



Infurmaziuns generalas davart la vaccinaziun cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA (Pfizer/BioNTech, Moderna)

È la vaccinaziun segira ed efficazia?

En Svizra dovra mintga vaccin in'admissiun. Per obtegnair ina tala sto el ademplir autas pretensiuns da segirezza, d'efficacità e da qualitad. Swissmedic, l'Institut svizzer per products terapeutics, ha examinà minuziusamain ed admess ils vaccins mRNA cunter COVID-19. Els èn segirs e fan effect. Pliras dieschmilli personas èn vegnidas vaccinadas cun quests vaccins en il rom da studis.

Ils vaccins èn er segirs ed efficaciz tar personas attempadas e tar personas cun malsognas cronicas.

Dapi l'admissiun èn plirs tschients milliuns personas vegnidas vaccinadas cun quests vaccins. Spezialistas e spezialists surveglian vinavant la segirezza e l'efficacità dals vaccins. Il niz d'ina vaccinaziun sto predominar cleramain las ristgas. Mo lura vegn questa vaccinaziun recumandada en Svizra.

Nua poss jau ma laschar vaccinar?

La Confederaziun ha elavurà ina strategia da vaccinaziun e recumandaziuns da vaccinaziun. Responsabels per las vaccinaziuns èn ils chantuns. As infurmai sin la pagina d'internet u tar l'Infoline da Voss chantun (www.bag-coronavirus.ch/kantone), nua che Vus pudais As laschar vaccinar. U dumandai Vossa media, Voss medi, Vossa apotecra u Voss apotecher.

A tgi vegn recumandada la vaccinaziun?

Nus recumandain a tut las personas a partir da 12 onns da sa laschar vaccinar cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA.

Questa recumandaziun vala en spezial per:

- personas ch'èn spezialmain periclitadas dal coronavirus (personas cun ina malsogna cronica, personas a partir da 65 onns e dunnas en speranza);
- lur personas da stretg contact en ils conturns privats e professionals.

Tgi na duess betg sa laschar vaccinar?

A las suandantas personas na recumandain nus betg da sa laschar vaccinar cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA:

- personas cun ina greva allergia confermada cunter ina cumponenta dals vaccins, surtut cunter polietilenglicol (PEG)
- uffants sut 12 onns (fin ussa na datti betg avunda datas areguard la vaccinaziun en questa vegliadetgna)

Resguardai per plaschair: Avais Vus auta fevra?

Essas Vus malsauna resp. malsaun u As sentis Vus mal? Lura spustai il termin da vaccinaziun. Spetgais Vus Voss resultat dal test da COVID-19? U essas Vus en izolaziun u en quarantina? Lura n'As laschai betg vaccinar ussa. Spustai la vaccinaziun e la laschai far il pli svelto pussaivel.

Tge vala, sche jau sun en speranza u sche jau vules vegnir en speranza?

Avais Vus l'intenziun da vegnir en speranza? Alura As laschai vaccinar uschè svelto sco pussaivel.

Essas Vus gia en speranza e n'avais anc survegnì nagina

vaccinaziun avant la gravidanza? Alura As recumandain nus la vaccinaziun en il cas ideal a partir da 12 emnas da gravidanza (q.v.d. a partir dal 2. trimester). Da princip pudais Vus er As laschar vaccinar pli baud durant la gravidanza.

Sche Vus essas en speranza u sche Vus vulesas vegnir en speranza ed avais dumondas davart la vaccinaziun, discurre cun Vossa media, Voss medi u Vossa spendrera.

Co vegn fatga la vaccinaziun?

Vus survegnis ina squitta en il bratsch sura.

Quantas giadas stoss jau ma laschar vaccinar?

I dovra per il solit duas vaccinaziuns. La segunda giada pudais Vus As laschar vaccinar circa quatter emnas sunter che Vus avais survegnì l'emprima vaccinaziun.

As laschai vaccinar duas giadas. Sulettamain lura essas Vus protegida resp. protegi il meglier pussaivel.

Sche Vus essas gia stada infectada resp. stà infectà cun il coronavirus (confermà cun in test da PCR, cun in test svelto d'antigens u cun in test d'anticorpus), duvrais Vus per regla mo ina vaccinaziun cun in vaccin mRNA.

Excepziuns datti per personas spezialmain periclitadas cun in sistem d'immunità pli flaiavel; As infurmai tar Vossa media u Voss medi.

A tschertas gruppas da personas spezialmain periclitadas vegni recumandà da laschar rinfrestgar la vaccinaziun sunter sis mais (cf. fegl d'infurmaziun «*Rinfrestgar la vaccinaziun cun in vaccin mRNA*»).

Co ma protegia la vaccinaziun?

Voss corp furma ina protecziun cunter COVID-19.

Quai dura circa ina fin duas emnas sunter la segunda vaccinaziun. La vaccinaziun rinforza Vossas forzas da resistenza. Ella gida Voss corp a cumbatter cunter il virus. La ristga che Vus As infecteschias cun COVID-19 vegn reducida fermamain. Tenor las enconuschientschas actualas protegian ils vaccins mRNA er cunter las variantas da virus enconuschentas fin ussa.

Impurtant da savair: Ina protecziun cumplaina na datti betg. Intginas personas pon s'infectar cun COVID-19, malgrà ch'ellas èn vaccinadas. Tras la vaccinaziun essas Vus dentant protegida u protegi fitg bain cunter ina greva malsogna. Laschai perquai far immediatamain in test, sche Vus avais sintoms da COVID-19.

Qua chattais Vus infurmaziuns pli detagliadas, co che la vaccinaziun funcziuna: www.bag-coronavirus.ch/mrna

Quant ditg ma protegia la vaccinaziun?

Da preschent examineschan spezialistas e spezialists quant ditg che la vaccinaziun protegia. Tenor il stadi actual da la perscrutaziun tegna la protecziun cunter ina greva malsogna probablmain almain dusesch mais. I na dat actualmain nagins



indizis che la protecziun cunter grevs decurs da la malsogna diminueschia suenter en la gronda part da la populaziun.

Poss jau survegnir COVID-19 pervia da la vaccinaziun?

Na. Vus n'As infectais betg cun COVID-19 tras la vaccinaziun. Ils vaccins na cuntengnan nagins coronavirus.

Duai jau ma laschar vaccinar, sche jau sun gia stà infectà cun il coronavirus?

La vaccinaziun è er raschunaivla, sche Vus essas gia stada infectada resp. stà infectà cun il coronavirus. Da princip essas Vus protegida u protegì durant in tschert temp suenter l'infecziun cunter ina nova infecziun. Quant ditg n'è betg enconuschent. I dat dentant indizis che persunas vaccinas èn protegidas meglier cunter ina infecziun che persunas guaridas. Nus As recumandain perquai d'As laschar vaccinar, per che Vus sajas protegida u protegì meglier ed a pli lunga vista. As laschai vaccinar sche pussaivel entaifer trais mais suenter l'infecziun. A partir da quatter emnas suenter ina infecziun cun il coronavirus (confirmada cun in test da PCR, cun in test svelt d'antigens u cun in test d'anticorpus) tanscha per regla ina dosa dal vaccin. Da la segunda dosa poi vegnir desisti.

Datti effects secundars?

Mintga vaccinaziun po chaschunar effects secundars. Savens èn quels flaivels fin moderads e passan svelt. Fitg darar datti effects secundars gravants. Singulas persunas han survegnì ina greva reacziun allergica gist suenter la vaccinaziun cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA. En fitg rars cas èn vegnidas observadas – entaifer 14 dis suenter la vaccinaziun – inflammasziuns dal muscul dal cor u dal pericard. Questas inflammasziuns èn per gronda part stadas flaiavas ed han pudì vegnir tractadas bain. Actualmain vegn in connex cun la vaccinaziun valità sco pussaivel. Talas inflammasziuns sa preschentan bler pli savens en cas d'ina infecziun cun il coronavirus che suenter la vaccinaziun. Uschiglio na datti fin ussa naginas singularitads areguard effects secundars gravants. Ins spetgass tals effects secundars entaifer paucs mais suenter la vaccinaziun. Spezialistas e spezialists observan exactamain indizis pussaivels.

Tge effects secundars èn pussaivels?

- il lieu da l'injecziun vi dal bratsch, nua che Vus essas vegnida vaccinada resp. vegnì vaccinà, vegn cotschen, fa mal u s'unfla
- mal il chau
- stancladad
- mal ils muscels e las giugadiras
- sintoms generals sco snavurs, leva fevra u il sentiment d'avair fevra

Quests effects secundars cumparan savens suenter ch'ina persuna è vegnida vaccinada. Els cumprovan ch'il corp furma la protecziun cunter la malsogna. Quests sintoms èn damai, sch'els n'èn betg memia fermes, er in bun segn.

En cas d'ina reacziun allergica sa mussan gist suenter la vaccinaziun per exempel ina ferma unfladira, cotschnurs,

murdims u difficultads da respirar. Ils sintoms tipics d'ina inflammasziun dal muscul dal cor èn mal il pèz, difficultads da respirar e battacor. Contactai immediat Vossa media u Voss medi, sche Vus avais tals sintoms.

Quant ditg pon durar ils effects secundars?

Ils effects secundars duran per regla mo paucs dis. Sentis Vus anc adina effects secundars suenter in'emna? Daventan quels pli fermes? U As faschais Vus quitads?

Lura discurre cun Vossa media u Voss medi.

Jau sun vaccinada resp. vaccinà. Poss jau infectar autras persunas cun il coronavirus?

Suenter ina vaccinaziun cumpletta è la ristga che Vus As infecteschias cun il coronavirus cleramain pli pitschna, ed uschia er la ristga d'ina transmissiun. La vaccinaziun na porscha dentant nagina protecziun totala.

Resguardai per plaschair: Observai vinavant las reglas d'igièna e da cumportament sco er l'obligaziun da purtar ina mascrina, là nua ch'ella vala. Però: Sche Vus essas vaccinada resp. vaccinà cumpletta, na stuais Vus betg tegnair distanzen a chaschun da scuntradas privatas cun autras persunas vaccinas cumpletta. Vus na stuais betg ir en quarantina suenter in stretg contact cun ina persuna cun in test positiv. Ultra da quai essas Vus exceptada resp. exceptà da bleras mesiras sanitaras al cunfin¹.

Tgi paja la vaccinaziun?

La vaccinaziun è gratuita per Vus. La cassa da malsaus paja ina part da la vaccinaziun. La Confederaziun ed ils chantuns surpiglian ils custs restants.

È la vaccinaziun voluntara?

Gea. En Svizra èn las vaccinaziuns voluntaras. In obligatori da sa laschar vaccinar n'è betg previs.

Nua chat jau ulteriuras infurmaziuns?

Ulteriuras infurmaziuns davart la vaccinaziun cunter COVID-19 chattais Vus sin la pagina d'internet da l'UFSP:

www.bag-coronavirus.ch/impfung

Contactai Vossa media u Voss medi en cas da dumondas u As infurmai en Vossa apoteca.

¹ [Entrada en Svizra \(admin.ch\)](#)

